

## Exploitation du texte latin

## GRAMMAIRE

la 3<sup>e</sup> déclinaison

- utiliser les occurrences de « **mulier** »
- réviser également les autres déclinaisons : la **première** (femina, feminae, aqua, poetam, lacrima, malitiae) - la **deuxième** (saeculo, vento, ingenium, consilio, viros, condimentum)
- remarque à propos du mot « poeta » : les noms de métiers de la 1<sup>ère</sup> déclinaison sont masculins : poeta, nauta, agricola, scriba...  
en conséquence, attention à l'accord de l'adjectif : antiquum poetam

## l'accord des adjectifs

Il peut y avoir parallélisme ou croisement des classes d'adjectifs et des déclinaisons de noms : cupido amanti, mutam mulierem, antiquum poetam, mulieres peiores, muliebris lacrima, rapida aqua, mala mulier, malo consilio.

A classer éventuellement suivant la déclinaison du nom ou de la classe de l'adjectif.

## les verbes irréguliers : nolo, volo...

## la syntaxe de la proposition infinitive :

- **dicunt** mulierem mutam repertam (esse)
- **audivi** antiquum poetam scripsisse

avec commentaire sur la concordance des temps

## les subordonnées

- cum
- ubi
- le relatif « quod »
- la comparative « quam »

avec le **subjonctif** (velis – nolis) qui introduit ici une hypothèse

## le comparatif « peiores »

qui peut être l'occasion de parler de son complément (quam unam) ou de faire le récapitulatif de certains adjectifs aux comparatifs et superlatifs irréguliers :

bonus	melior	optimus
malus	peior	pessimus
parvus	minor	minimus
magnus	major	maximus
multi	plures	plurimi
propinquus	propior	proximus

**la négation**

nec ullo = « et nullo »

**la traduction de « on » : ici, dicunt (on dit)****LEXIQUE**

**le mot « mulier »** (femme mariée) associé à l'adjectif « muliebris », différent du mot « femina » (femme, femelle) qui a donné : féminin, féminité, féminisme, efféminé...

A noter que la femme est souvent désignée par son « statut » dans la famille : *virgo* (non mariée) – *uxor* (épouse) – *matrona* (mère de famille)

**le mot « vir »** qu'il faut associer à « virtus » (pas présent dans le texte) :

viril, virilité

**la famille « mala », « malo », « male », « malitia »****le mot « mutabilis »**

qui vient de mutare (changer)

mutare a donné en français un doublet : muter et muer

**les cardinaux « unus » et « duo »**

Les 3 premiers sont déclinables.

**le mot « ingenium »**

caractère propre d'une personne à rapprocher de « **genius** », « **gigno** » et de « γίγνομαι »

**le mot « saeculum » (siècle)**

séculaire, séculier

« in saecula saeculorum »

**le mot « lacrima »**

a donné (bizarrement avec y) : lacrymal, lacrymatoire, lacrymogène ou le vin lacrima (lacryma) Christi

**STYLE**

A noter le style concis, avec des phrases elliptiques (absence du verbe). Des parallélismes (bona, mala – ubi velis, ubi nolis)

Dans la troisième phrase, l'attribut de femina est au **neutre** ! Ce qui ramène la femme au rang d'un objet, d'une chose (cf la traduction)